

# 初中英语名师 全译全解

第一册（上）

主编 姜继为（特级教师 文学博士）

课文译注

教材练习题详解

重点、难点剖析

综合能力训练

中国社会科学出版社

# 初中英语名师全译全解

## 第一册 (上)

主 编 姜继为(特级教师 文学博士)

编 委 谢 禾 同 虹

郭 佳 丁毅清

中国社会科学出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

初中英语名师全译全解(全三册),姜继为主编

-北京:中国社会科学出版社,2001.9

ISBN 7-5004-3171-6

I. 初… II. 姜… III. 英语课 - 初中 - 教学参考资料

IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 065104 号

---

出版发行	中国社会科学出版社		
社    址	北京鼓楼西大街甲 158 号	邮    编	100720
电    话	010-84029453	传    真	010-64030272
网    址	<a href="http://www.cass.net.cn">http://www.cass.net.cn</a>		
经    销	新华书店		
印    装	河北省沙河市第二印刷厂		
版    次	2001 年 9 月第 1 版	印    次	2001 年 9 月第 1 次印刷
开    本	787 × 1092 毫米 1/16	印    张	36
字    数	828 千字	印    数	1—12000 册
定    价	54.00 元		

---

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换  
版权所有 侵权必究

# 目 录

第一单元 你好！很高兴见到你！ .....	(1)
一、课文全译 .....	(1)
二、重点、难点、疑点指要 .....	(2)
三、综合能力训练 .....	(4)
四、教材课后练习题答案 .....	(7)
第二单元 你能拼出它吗？ .....	(9)
一、课文全译 .....	(9)
二、重点、难点、疑点指要 .....	(11)
三、综合能力训练 .....	(13)
四、教材课后练习题答案 .....	(15)
第三单元 英语中的数字 .....	(18)
一、课文全译 .....	(18)
二、重点、难点、疑点指要 .....	(21)
三、综合能力训练 .....	(23)
四、教材课后练习题答案 .....	(25)
第四单元 这个用英语怎么说？ .....	(29)
一、课文全译 .....	(29)
二、重点、难点、疑点指要 .....	(31)
三、综合能力训练 .....	(32)
四、教材课后练习题答案 .....	(35)
第五单元 他多少岁了？ .....	(39)
一、课文全译 .....	(39)
二、重点、难点、疑点指要 .....	(42)
三、综合能力训练 .....	(45)
四、教材课后练习题答案 .....	(48)
第六单元 这是你的铅笔盒吗？ .....	(53)

一、课文全译	.....	(53)
二、重点、难点、疑点指要	.....	(55)
三、综合能力训练	.....	(57)
四、教材课后练习题答案	.....	(61)
<b>第七单元 新学生</b>	.....	(66)
<b>一、课文全译</b>	.....	(66)
<b>二、重点、难点、疑点指要</b>	.....	(68)
<b>三、综合能力训练</b>	.....	(70)
<b>四、教材课后练习题答案</b>	.....	(73)
<b>第八单元 重点复习</b>	.....	(78)
<b>一、课文全译</b>	.....	(78)
<b>二、重点、难点、疑点指要</b>	.....	(81)
<b>三、综合能力训练</b>	.....	(81)
<b>四、教材课后练习题答案</b>	.....	(84)
<b>第九单元 来与这家人见面</b>	.....	(89)
<b>一、课文全译</b>	.....	(89)
<b>二、重点、难点、疑点指要</b>	.....	(92)
<b>三、综合能力训练</b>	.....	(93)
<b>四、教材课后练习题答案</b>	.....	(96)
<b>第十单元 它在哪儿?</b>	.....	(99)
<b>一、课文全译</b>	.....	(99)
<b>二、重点、难点、疑点指要</b>	.....	(102)
<b>三、综合能力训练</b>	.....	(103)
<b>四、教材课后练习题答案</b>	.....	(106)
<b>第十一单元 老师的房间里有什么?</b>	.....	(111)
<b>一、课文全译</b>	.....	(111)
<b>二、重点、难点、疑点指要</b>	.....	(113)
<b>三、综合能力训练</b>	.....	(115)
<b>四、教材课后练习题答案</b>	.....	(118)
<b>第十二单元 有多少风筝?</b>	.....	(120)
<b>一、课文全译</b>	.....	(120)

二、重点、难点、疑点指要	(122)
三、综合能力训练	(123)
四、教材课后练习题答案	(126)

第十三单元 它是什么颜色?	(130)
一、课文全译	(130)
二、重点、难点、疑点指要	(132)
三、综合能力训练	(133)
四、教材课后练习题答案	(136)

第十四单元 这些是谁的衣服?	(140)
一、课文全译	(140)
二、重点、难点、疑点指要	(143)
三、综合能力训练	(144)
四、教材课后练习题答案	(147)

第十五单元 几点了?	(150)
一、课文全译	(150)
二、重点、难点、疑点指要	(153)
三、综合能力训练	(154)
四、教材课后练习题答案	(157)

第十六单元 总复习	(161)
一、课文全译	(161)
二、重点、难点、疑点指要	(163)
三、综合能力训练	(165)
四、教材课后练习题答案	(167)

# 第一单元 你好！很高兴见到你！

## 一、课文全解

### 第1课

#### 1. 看,听,说

图1: 韩梅:早上好。

吉姆·格林:早上好。

韩梅:我叫韩梅,你叫什么名字?

吉姆·格林:我的名字是吉姆·格林。

图2: 韩梅:你好!

吉姆·格林:你好!

韩梅:很高兴见到你!

吉姆·格林:我也很高兴见到你!

### 第2课

#### 1. 看,听,说

图1: 学生:早上好,王老师。

王老师:早上好。请坐。

学生:谢谢。

图2: 学生:您好吗?

王老师:很好,谢谢你。你好吗?

学生:我也很好。

### 第3课

#### 1. 唱这首歌

鹦鹉:祝你早上好!

祝你早上好,祝你早上好。早上好,亲爱的老师。祝你早上好。

#### 2. 读,说

鹦鹉:别忘了“I”!

#### 3. 问,答

1. 这是什么? 它是……

2. 这是什么? 它是……

## 第4课

### 看,听,说

欢迎到第一中学!

图1: 高老师:早上好。我叫高辉。

学生们:早上好,高老师!

图2: 李雷:喂,吉姆!你好吗?

吉姆:好,谢谢你,李雷。你呢?

李雷:我也很好。谢谢你。

图3: 鹦鹉:嗨!我是波利。

魏华:嗨!我的名字叫魏华。你叫什么名字?

安妮·瑞德:我的名字叫安妮·瑞德。

魏华:很高兴见到你!

安妮·瑞德:我也很高兴见到你。

### 复习要点 1

#### 常用表达法

早上好,女老师/男老师……

早上好,同学们。 喂! 嗨!

很高兴见到你。

我也很高兴见到你。

你好吗?

好,谢谢你/谢谢。你呢?

我也好。

谢谢你。

我叫……

你叫什么名字? 我的名字叫……

请坐下。

谢谢你。

这是什么?

它是……

### 二、重点、难点、疑点与悟

#### 1. 元音字母和辅音字母

26个字母中,有5个元音字母:A、E、I、O、U,其余为辅音字母。

#### 2. 相对开音节和绝对开音节

①一个元音字母+一个辅音字母+不发音的e,就叫做相对开音节。

例如:take是相对开音节。a发[ei]的音

②以元音字母结尾叫绝对开音节。在绝对开音节中元音字母读长音,也就是字母表读音。

例如:go是绝对开音节。o发[əʊ]的音

#### 3. Good morning, Miss Wang. 王小姐好。

Good morning, Class. 同学们好!

①Good morning是一句上午见面时的问候语。常被用于同学、同事、家人或朋友之间。比Hello要正式。

②Miss Wang 意为“王小姐”或“王老师”。现代汉语中，学生对老师的称呼多用 Miss，Miss 后面加上姓氏，一般场合不可直呼“teacher”或“teacher Wang。”

③class 在这里指全班同学，意为“同学们”。

当我们用这种方式问候别人时，都要把称呼语放在 Good morning 后面，它们之间用逗号隔开。这一点和汉语有所不同：在汉语中，我们可把称呼语放在前面，也可放后面。注意区别！

4. Hi! My name is WeiHua, What's your name? 嗨！我叫魏华，你叫什么名字？

①Hi 和 Hello 都是口语中最常用的打招呼用语，用来唤起对方注意，语气显得比较随便。

Hi 和 Hello 在使用上没有时间限制，可在全天任何时间使用。这一点和 Good morning/afternoon 有所区别。

②What's 是 What is 的缩写形式。当你询问对方姓名时用 What's your name? 回答时可以有两种方式：

My name is…… + 姓名。

I'm…… + 姓名或只用姓名。

例如：

Hi! I'm Wang Dong. What's your name? 喂，我叫王东，你叫什么？

Hi! Wang Dong, My name is Kate. 你好，王东，我叫凯特。

5. My name is Ann Read. 我叫安·瑞德。

英语姓名的用法和汉语有所不同。在汉语中，往往是姓在前，名在后，如 LiLei(李雷)，Li 是它的姓，Lei 是它的名，但是英语中，往往是名在前，姓在后，如 Ann Read，Ann 是名，Read 是姓，这是和汉语不同的地方。

6. Nice to meet you. 认识你很高兴。

①这是两人初次见面时常用的交际用语，以表示一种礼貌。对方也可用同样的方式来应答。只是在应答时，常在句末加上一个副词“too”，它表示“也”的意思，例如：

Nice to meet you. 认识你很高兴。

Nice to meet you, too. 认识你我也很高兴。

②nice 是形容词，意为“高兴的”，“美好的”或“可口的”。也常用来表示对某人品的赞扬，例如：

You are very nice. 你真好。

③meet 是动词，意为“迎接，遇到，碰见”。在此表示初次相见。

7. How are you? 你好吗？

这是彼此相识的人之间见面时用的问候语，一般指对方的身体健康状况。回答时常用“Fine, thank you”，意思是“很好，谢谢你”。当你想同样向对方问候时，可以说，Fine, thanks, and you? 意思是“我很好，谢谢，你呢？”对方可以回答：I'm fine, too. 我也很好。too 的意思为“也”，放在句末，前面要用逗号隔开。注意，Fine 是 I'm fine 的省略形式。

I'm 是 I am 的省略形式。

8. Mr 和 Miss 的用法

Mr 是对成年男性的称呼，意思是“先生”，对成年女性则称呼 Miss，意为“小姐”或“女

士”。特别要注意 Mr 和 Miss 应放在表姓氏的名词前,不可放在名字前,也不可单独使用,它们的第一个字母要大写,表示对人尊敬而有礼貌。

例如:Miss Li is a doctor. 李小姐是个医生。

Mr Wang likes swimming. 王先生喜欢游泳。

在使用 Mr 和 Miss 时注意和中文习惯有所区别。

例如:王先生应说成 Mr Wang, 不应说成 Wang Mr, 李小姐应说成 Miss Li, 不应说成 Li Miss.

#### 9. Sit down, please. 请坐。

①sit 是动词,意为“坐”,sit 和副词 down 一起构成动词短语,意为“坐下”。

②please 意为请,和 sit down 一起构成祈使句。祈使句表示向第二人称(你或你们)提出某一要求或请求,用 please 表示一种礼貌和客气。please 可放句首或句尾,放句首时,第一个字母 p 要大写,放句尾时在前面用'隔开。

例如:

①Sit down, please./Please sit down. 请坐。

②Come in, please./Please come in. 请进。

#### 10. What is this? It is……

这是什么? 它是……

在英语中对某一物品提出询问时,常用代词 this 指代“这个东西”,用 that 代替“那个东西”。

在回答语中 this 和 that 不再重复出现,而用“it”(它)来代替。

和指示代词 this, that 及人称代词“it”一起搭配使用的 be 动词形式是“is”。例如:

①What is this? It is an apple. 这是什么? 它是一个苹果。

②What is that? It is a dog. 那是什么? 它是一只狗。

What is 可缩写为 What's, It is 可缩写成为 It's. 例如:

What's this? It's a pencil. 这是什么? 它是一支铅笔。

另外还要注意 this 和 that 的区别, this 表示事物离人较近, that 表示事物离人较远。

#### 11. 字母与句子的书写

①在书写字母时,不论是小写还是大写字母,中间要有适当的距离,不要凑得大近。

②在书写句子时,开头第一个字母要大写,每个单词中的字母不要分开太远。词与词之间空一个字母的位置,句子末尾要写标点符号。需要注意的是:英语中的句号是一个圆点“.”,而不是“。”。

### 二、综合能力训练

#### I. 写出下列字母的大写或小写形式

a, B, E, g, N, l, j, F, h, i

#### II. 看音标写出下列字母的大小写形式

[ei] [i:] [ef] [ai] [dʒei] [em] [en] [dʒi:] [eɪtʃ] [si:]

**III. 从下列每组字母中找出一个与所给字母含有相同音素的一个**

- |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1. Aa | A. Gg | B. Mm | C. Hh | D. Ll |
| 2. Ee | A. Ii | B. Nn | C. Ff | D. Bb |
| 3. Kk | A. Jj | B. Ff | C. Ll | D. Ee |
| 4. Cc | A. Hh | B. Nn | C. Dd | D. Jj |
| 5. Nn | A. Aa | B. Ll | C. Hh | D. Bb |

**IV. 选择填空**

1. A: How are you?  
B: \_\_\_\_\_.  
A. Yes, thank you.      B. How are you?  
C. Fine, thank you.      D. Hello!
2. A: How do you do?  
B: \_\_\_\_\_.  
A. How do you do?      B. Fine, thank you.  
C. Hello!      D. I'm all right.
3. A: What's this?  
B: \_\_\_\_\_.  
A. It is      B. It's an English book  
C. Yes, it is      D. No, it is not
4. A: Good morning!  
B: \_\_\_\_\_.  
A. Hello Kate!      B. How are you!  
C. Good morning!      D. Fine, thank you.
5. A: What \_\_\_\_\_ your name?  
B: My name \_\_\_\_\_ Jack.  
A. are, is      B. is, is  
C. am, is      D. is, am
6. A: Sit down, Please.  
B: \_\_\_\_\_.  
A. Good      B. Ok  
C. Fine      D. Thanks
7. A: How are you, Ann?  
B: I'm fine, thank you. And you?  
A: \_\_\_\_\_.  
A. Thank you      B. Good bye  
C. I'm good      D. I'm fine, too

**V. 选择适当的用语**

1. 早上见到老师, 应该说:  
A. Hi!      B. What's your name?

- C. Good morning! D. Thank you.
2. 当你不知道一件东西英文怎么说时, 你应问:  
A. What's your name?  
B. What's this in English?  
C. And what's this?  
D. It's what?
3. 当你想知道对方的名字时, 你可以说 \_\_\_\_\_  
A. How are you? B. What's this?  
C. What's your name? D. How do you do?
4. 当别人夸奖你时, 你应该说 \_\_\_\_\_  
A. No. B. Good. C. Yes. D. Thank you.
5. 如果王小姐是你的老师, 你应该称呼她为 \_\_\_\_\_  
A. Wang teacher. B. Teacher Wang.  
C. Miss Wang. D. Mr Wang.
6. 当你在路上碰到熟人时, 你应该说 \_\_\_\_\_  
A. How are you? B. Goodbye.  
C. What's your name? D. I'm fine.
7. 当你刚刚认识一位新朋友时, 你应该说 \_\_\_\_\_  
A. What's this? B. I'm fine.  
C. Are you Ok? D. It's nice to meet you.

#### VI. 用下列所给中文及英文单词写出通顺合理的句子

1. 小明, 这是我的老师刘女士。

this, be, my, teacher, Miss Liu, Xiao Ming

2. 见到你很高兴。

nice, meet, you, to

3. 请坐下。

sit, down, please

4. 这是我的英语书。

this, he, English, book, my

5. 你叫什么名字?

your, name, what, be

6. 王先生是一位语文老师。

Mr, Wang, be, Chinese, teacher

#### VII. 补全对话。

A: Good Morning!

B: \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_!

A: I'm Tom. \_\_\_\_\_ 3 \_\_\_\_\_ your name?

B: \_\_\_\_\_ 4 \_\_\_\_\_ 5 \_\_\_\_\_ 6 \_\_\_\_\_ Rose.

A: \_\_\_\_\_ 7 \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ 9 \_\_\_\_\_ 10 \_\_\_\_\_!

B:Nice to meet you, too!

答案：

I :A,b,e,G,n,L,J,f,H,I

II :Aa,Ee,Ff,Ii,Jj,Mm,Nn,Gg,Hh,Cc.

III :1.C 2.D 3.A 4.C 5.B

IV :1.C 2.A 3.B 4.C 5.B 6.D 7.D

V :1.C 2.B 3.C 4.D 5.C 6.A 7.D

VI :1.Xiao Ming, this is my teacher Miss Liu.

2.Nice to meet you!

3.Please sit down.

4.This is my English book.

5.What's your name?

6.Mr Wang is a Chinese teacher.

VII :1.Good 2.Morning 3.What's 4.My 5.name 6.is

7.Nice 8.to 9.meet 10.you

四、第二单元话题阅读练习

## 第1课

### 4. 看图,拼读这些单词

书包 床 蜜蜂 鸡蛋

## 第3课

### 4. 拼读这些单词

山 湖 姓名 吉普车  
自行车 桌子 蛋糕 香蕉

## 第4课

### 1. 用书写体按照字母的顺序填入所缺的字母

A B C D E F G H  
a b c d e f g h

### 2. 把大小写字母用线连接起来

Ii Jj Kk Mm Nn .

### 6. 朗读并表演

图 1: 安:喂,凯特!

凯特:嗨,安妮! 你好吗?

安：我很好，谢谢你。你呢？

凯特：我也很好。

图 2：吉姆：嗨，我是吉姆。你叫什么名字？

李雷：我的名字叫李雷。

吉姆：很高兴见到你，李雷。

李雷：我也很高兴见到你。

图 3：吉姆：早上好！

高：早上好！我是高辉，请问你叫什么名字？

吉姆：吉姆·格林。

高：吉姆，请坐。

吉姆：谢谢你，高老师。

## 第二单元 你能拼出它吗？

第二单元 你能拼出它吗？

### 第5课

#### 1. 看,听,说

图 1: 老师:嗨! 你是魏华吗?

魏华:是的,我是。

图 2: 某同学:对不起。你是李明吗?

李雷:不,我不是。我是李雷。

某同学:对不起。

李雷:没关系。

图 3: 李雷:嗨,吉姆!

吉姆:嗨,李雷!

李雷:这是魏华。魏华,这是吉姆。

### 第6课

#### 1. 看,听,说

图 1: 老师:请问你叫什么名字?

学生:我的名字叫吉姆·格林。

老师:你能把它拼出来吗?

学生:可以。J - I - M, 吉姆, G - R - 两个 E - N, 格林。

图 2: 学生:妈妈,这是我的老师,高老师。

家长:您好!

老师:您好!

### 第7课

#### 1. 看,听,说

图 1: 女:对不起。你是瑞德先生吗?

男:不,我不是。

女:对不起。

男:没关系。

图 2: 女:对不起,你是瑞德先生吗?

男:是的,我是。

女:噢,太好了!我是李芬。您好!

男:您好!

女:欢迎来中国!

男:谢谢你!

## 2. 你能说出这些英语字母吗

鹦鹉:不要忘记 O 和 R!

# 第 8 课

## 1. 看,听,说

图 1: 工作人员:下午好。

苏·瑞德:下午好。

工作人员:请问你叫什么名字?

苏·瑞德:苏·瑞德。

工作人员:你能把它拼出来吗?

苏·瑞德:可以。S - U - E, 苏, R - E - A - D, 瑞德。

工作人员:谢谢你!

苏·瑞德:别客气!

图 2: 男:再见!

女:再见!

女:再见!

图 3: 男:回头见!

女:回头见!

## 2. 问,答 (翻到彩图第 2 页)

“A”在哪里? 它在这里。

“B”在哪里? 它在这里。

## 3. 唱这首歌

鹦鹉: 唱 ABC 歌

A B C D E F G, H I J K L M N, O P Q R S T, U V W X Y Z, 现在你看, 我能读出我的 ABC。

## 复习要点 2

### 语法

是:我的名字是… 我的名字是… 它是… 它是…

是:我是凯特。 我是凯特。 我很好。 我很好。

### 常用表达法

对不起。你是…吗? 是的,我是。/不,我不是。

对不起。没关系。

噢,好的。这是…。你好?

你能把它拼出来吗? 可以。G - R - 两个 E - N, 格林。

再见！回头见。

谢谢你！ 不客气。

“B”在哪里？ 它在这里。

欢迎到中国来！

### 二、重点、难点、疑点摘要

#### 1. Hello! Are you WeiHua?

喂，你是魏华吗？

①Are you……？是个一般疑问句，意思为“你是……吗？”这个句型常用来询问对方的职业、身份、姓名等多种情况。

②you 是第二人称的人称代词，在此作主语，意为“你”。在“What's your mane？”这个句子中，“your”是形容词性的物主代词，意为“你的”，后面要加名词，表示“你的……”，your 作定语修饰后面的名词。要注意 you 和 your 的区别！例如：

1)Are you LiLei? 你是李雷吗？

2)Your English teacher is Miss Wang. 你的英文老师是王小姐。

③Are 是系动词，它要和 you 及表示复数的主语连用。例如：

1)Are you Wang Hua? 你是王华吗？

2)Mr Li and Miss Gao are doctors. 李先生和高小姐都是医生。

④本单元中所学的 am, is, are 都是系动词，动词原形是 be，表示“是，叫做”的意思。在使用时要注意和主语的搭配。搭配原则是：“我”用 am，“你”用 are, is 连接“他、她、它”，复数形式都用 are。它们的一般疑问句形式是将主谓颠倒，其回答语有肯定和否定两种形式，例如：

1)Are you Li Fang? 你是李芳吗？

Yes , I am/No, I'm not. 是的，我是/不，我不是。

注意：在回答句中，I am 后面如果没有其他词，则不能缩写成“I'm.”

2)Is Mr Li a doctor? 李先生是一位医生吗？

Yes , he is /No, He isn't. 是的，他是/不，他不是。

注意：在肯定回答语中 he is 也不能缩写成 he's

#### 2. Excuse me 和 sorry 的区别

Excuse me 意为“对不起，劳驾，打扰了”等。用于向某人询问一件事情或提出某一请求，如找人问路等。

sorry 意为“对不起，抱歉”，是形容词。它表示当人们无意冒犯、冲撞了对方，或因失误，过错向某人情求原谅和表示歉意。例如：

1)Excuse me! Where is the post office? 打扰一下，请问邮局在哪里？

2)Where is Li Lei? 李雷在哪里？

Sorry , I don't know. 对不起，我不知道。

对于别人表示的歉意，另一方可用 that's all right 作答，意为“没关系”。例如：

I'm sorry, I'm late for the class. 对不起，我上课迟到了。